

わたしたちは、豊かな緑と水を守り、潤いのある住みよい柏をつくるために、この憲章を定めます。
1. たがいに話し合って、心のこもった明るい柏をつくりましょう。
1. 老人を敬い子どもを愛する。あたたかい柏をつくりましょう。
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう。
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう。
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう。

一人ひとりの協力で

自転車のトラブル防止を

市内の国鉄・私鉄各駅前を中心にして、道路や歩道に放置されている自転車は約七千台にものぼります。
これらの放置自転車は、歩行者や車の交通妨害になるばかりでなく、災害避難時などの安全確保に、大きな障害となることが予想されます。
自転車の放置を禁止する整理区域の指定、大型店舗等の新増築に際する自転車駐車場設置の義務付けなどを内容とする「柏市自転車の放置防止に関する条例」が、来年四月から施行されるといっても、放置自転車問題の解決には、自転車利用者一人ひとりの協力が必須です。ちょっとした心掛けて、



整備されたカラー歩道にも自転車がはいっぱい。これでは歩行者も車道を歩くしかありません。柏駅東口で。

できることから解決しましょう。点字ブロックの上やスロープ交差点では、

駅周辺の歩道や交差点には、目の不自由な方のための「点字ブロック」や、車イス利用者のための「スロープ」も設置されています。このような場所に自転車を放置しますと、身体障害者の行動を阻むこととなります。注意しましょう。

消火栓近くでは、もう十一月も中旬。寒さが日増

市長賞に後藤・高本さん

防火ポスター展の作品審査で

昭和五十八年秋季柏市火災予防運動の、防火ポスター展応募作品の審査が、十月十四日に消防本部で行われ、入賞作品三十六点が決まりました。

このポスター展は、十一月二十六日から十二月二日まで、全国一斉に行われる「秋の全国火災予防運動週間」にちなみ開かれるもので、作品募集には、市内三十二の小学校から百六十八点の作品が寄せられていました。

今回市長賞を受賞した後藤靖貴さんの作品は、ポスターとして印刷され、防火の呼びかけに役立てられることになっています。

なお、このポスター展は、十一月二十六日から十二月二日まで、柏ぞう八階連絡通路で一般に公開され、十一月二十八日には、入賞者の表彰も行われます。

私も一言

とにかく恐ろしい話です。車道を歩く障害者も……

吉田征男さん (中央二丁目)

とにかく恐ろしい話で、ぞっとします。私たちが視覚障害者には、自転車などの間を縫って歩くことが、難し過ぎます。いきおい、自動車を運転する人に良く見えるように、白いつえを高く掲げながら、

交差点周辺では

市内各駅周辺の交差点は、歩行者や車で、いつも混雑しています。この近くや横断歩道を大きく場所には自転車を放置しますと、交通渋滞などに拍車をかける結果になります。交差点や横断歩道の近くへの自転車放置はやめましょう。

自肅しましょう☆☆

車道を歩いている障害者も、たくさん出ています。ただ、商店の品物や看板も、いっぱい歩道に出ていたり、駐車場が少ないなどで、自転車の利用者だけを責めるのはどうかとも思います。ぜひ、

(西原小)

△危険物安全協会・防火協会高倉賞▽岡田如弘(柏一小) 瀧文人(柏二小) 鈴木裕子(柏三小) 坂田奈己(柏五小) 北郷純平(柏六小) 橋崎祐一郎(高藤夏恵(柏七小) 川嶋伸一(高田小) 中村鉄也(名戸ヶ谷小) 今井志志(酒井根東小) 岩田みはる(増尾西小) 山崎孝雄(藤心小) 大神敦郎 栗山省剛(富勢小) 後藤公良 小林義則(田中小) 山本章裕(花野井小) 村岡希 三笠香織(田中北小) 政野亮二(西原小) 都築慶子 中村弥生(松葉二小)



市長賞に選ばれたポスターになる、後藤靖貴さんの作品

あなたもご意見を

22日市民と市長の対話

住みよい「ふるさと柏」を築くため、市長が市民の皆さんと直接お会いして、意見や提言をお聞きする「市民と市長の対話」が開かれます。
〇とき 11月22日(火)午後1時から同5時まで。受付は、午後0時半から市役所第二庁舎玄関受付で行います。〇ところ 市民と市長の対話室(市民相談室) 〇対象 原則として、市民のかたで個人に限りません。〇問い合わせ 広報広聴課へ。

毎月第3日曜日は—

『家族スポーツの日』

—今月は20日—

健康づくりの集い

高田、増尾の両近隣センターで、午前9時から、なのはな体操、卓球、スポーツ相談など

体育施設無料開放

ジョギング、健康体操

〇問い合わせ 社会体育課 ☎64-9573へ

柏をカメラで

第4回ふるさと柏写真展

「ふるさとを撮る」をテーマに、第四回ふるさと柏写真展の作品を募集します。柏市内で見かけた自然、人の動き、文化財などが被写体はなんでも結構です。レンズを通して、柏を表現してみませんか。

〇応募資格 市内在住、在勤・在学で高校生以上のかた
〇作品の大きさ カラープリント六ツ切り以上の一枚写真。一人一点でパネルに張るか、額縁に入れ二カ所にヒートンをつけてください。

〇応募方法 十二月下旬から広報広聴課、各近隣センター、出張所で配布する応募票に作品を添え広報広聴課へ持参してください。受付日などは今後の広報でお知らせします。

〇入選作品の発表 来年三月一日から同六日まで、柏市民サロンで開催する「第四回ふるさと柏写真展」で展示し発表します。
〇問い合わせ 広報広聴課へ。

友好都市締結調印式

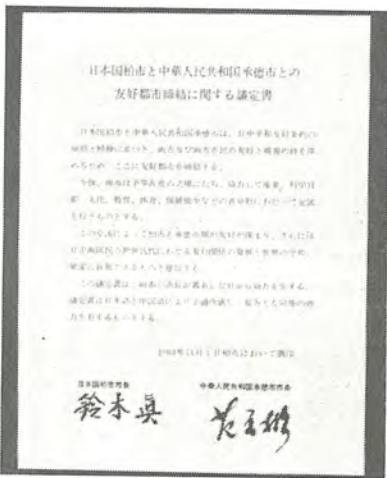
承德市—柏市

堅いきぎずなで結ばれる

11月1日 友好都市議定書に調印



▶11月1日、教育福祉会館で行われた、友好都市締結調印式には、中国大使館の王效賢参事官、日中友好協会代表、柏市議会関係者などが列席し、議定書の調印に続き友好旗や記念品などの交換が行われました。



▲柏市、承德市両市長が署名した友好都市締結に関する議定書

中華人民共和国承德市と柏市は、十二月一日、教育福祉会館五階講堂で友好都市締結の調印をし、堅いきぎずなで結ばれました。この調印を行ったため、承德市から范文彬市長を団長とする友好代表団六人が十月三十日に来柏。一行は、調印式の後、逆井小学校訪問をはじめ、船戸清掃工場、消防本部や文化祭などを見学したほか、市民各層による祝賀パーティーで友好を深めました。今号では、承德市友好代表団の柏での日程を写真で紹介しましょう。



▲友好都市締結を記念して、教育福祉会館前にしだれ柳を植樹

▶11月2日には、船戸清掃工場、市内の農家や松葉町の住宅団地、消防本部、伊藤ハム東京工場などを見学。消防本部では、指令室やレンジャーの訓練、40級はしご車に団員が試乗するなど熱心に柏の現状を学んでいきました。



▶11月3日は文化の日。代表団一行は、市内の文化祭を見学し、教育福祉会館にある中央公民館では、茶道のお点前で日本の文化に触れました。



▶11月3日は文化の日。代表団一行は、市内の文化祭を見学し、教育福祉会館にある中央公民館では、茶道のお点前で日本の文化に触れました。



▲11月1日、午後からは、逆井小を訪問し、約千人の児童から盛大な歓迎を受けました。各クラスを回った団員たちは、どのクラスでも興味深げに授業を見学、特に書道の授業を行っているクラスでは、自ら筆を取って友好を深めました。



舞台と客席が一体になって芸の数々を楽しめます
— 昨年のじゅげむ芸能大会から

仲間たち

劇団「ぶくぶく」

本番ながらに人形を遣い、大きな声でせりふ合わせをするお母さん。人形劇の音楽に乗って踊り出す、同伴の子供たち。西原近隣センターを拠点に活動する、大形人形劇の劇団「ぶくぶく」の練習場には、いつもこんな光景が見られます。

柏市内に引越した「ねーママ」には人形劇がないの、という子供の一言に触発されたお母さんの呼びかけで、自前の劇団が生まれて、ちょうど一年。お母さん団員が八人という小世帯でも、もう五回もの公演を開くなど、大奮闘です。

「見ている子供を主役に据え、子供との対話を大切にして劇を進行させますので、子供が乗り過ぎて大騒ぎになり、劇がストップすることたびたびあります」という公演は、いつも大勢の子供たちの歓声につつまれます。



次回の公演に向け、アフリカ民話「アナンシと五」の練習に励む、お母さん団員

ポスター製作や配布なども、自前でという負担にもかかわらず仕事を続けられるのは、「せ

りへの練習を応援する子供や舞台装置作り、道具の運搬などに骨を折ってくれる主人」の協力と、苦勞を忘れさせる「また来てね」の子供の声だということ。

※公演や入団などの詳細は、櫻井さん電話山54-17289にお尋ねください。

18日 芸能大会

じゅげむ

一節太郎などが特別出演

「じゅげむ芸能大会」が、十一月十八日に、柏市民文化会館大ホールで開かれます。

趣味のサークル活動などを通して、お年寄りが磨いた芸の数々を発表し、家族とともに楽しむというこの大会も、回を重ねて、今回は六回目。

当日は、歌手の一節太郎や奇術の王子光魔術団なども特別出演し、華を添えます。

※近所、ご家族お問い合わせの際は、お気軽にお出かけください。

〇とき 11月18日(金) 午前10



参加しませんか

◆中国語講習会 中国語学習サークルの桜梅会が主催。初級終了者を対象にして、毎週火曜日午後6時半から同8時45分まで、教育福祉会館で開講します。会費は、月四千元。柏市と承德市の友好都市締結など、中国との交流が深まりつつある今、ぜひあなたもお仲間にとぞ。問い合わせは、小島

日の十五日前までに、〒277柏市柏五丁目一〇一 柏市役所広報広聴課へお送りください。

◆実践倫理家族の集い 子供の善導は親の倫理実践から一を旗印に、親として、夫として、妻としての正しい生活倫理を学びませんか。11月27日午前10時から同11時半まで、市役所隣の諏訪神社社務所を会場にして開かれます。参加自由で無料。問い合わせは、実践倫理公正会柏支店の堀さん電話一四四二九へ。

◆公華ボランティア無料講習会 11月29日午前10時から午後1時まで、柏駅西口、ロースタウン八階の市民サロンで開催。パン、石

粘土を使ってアクセサリーを作り。費用は材料費の千八百円だけ。先着四十人まで参加できます。申し込みと問い合わせは、長妻さん電話44-1840へ。

◆歌声合唱 コール・メノラ 会員 歌心をお持ちのかたなら、どなたでも大歓迎します。一緒にコーラスの輪を広げましょう。練習は、毎週金曜日午前11時から午後0時半まで、アオハ楽器北柏店

◆竹サークル会員 ボランティア団体として毎月、ハイキング、ボウリングなどの行事を通して、障害者との交流を深めるな

◆求めています 柏市アマチュアダンスクラブ 会員 毎週水曜日午後6時半から同8時半まで、教育福祉会館を会場に、社交ダンスを習っています。会費は一回につき千円。初心者でも大分踊れるかたでも、気軽にとぞ。問い合わせは、北沢さん電話67-16725へ。

◆版画教室 〇とき 11月27日(日) 午前9

〇とき 11月26日(土)、同27日(日) 午後1時半〜同3時

〇とき 11月29日(火) 午前9時〜正午

〇とき 11月20日(日) 午前10時〜午後2時開演(二回上映)

〇とき 11月19日(土) 午後1時半〜同3時

〇とき 11月26日(土)、同27日(日) 午後1時半〜同3時



漫才のWエースも出演

柏市社会福祉協議会の主催で、「第十回柏市歳末助け合いチャリティーショー」が開

かれます。この催しは、歳末助け合い運動の一環として毎年行われ

ていますので、今年は民謡歌手の二代目浜田喜一や浅利みき、菊城三起舞踊団、漫才のWエースなどが出演します。

◆催しなどについての問い合わせは、いずれも柏市社会福祉協議会事務局電話63-1900へ。

◆軽食コーナーの、19日の開始時刻は、午前11時から変更されます。

◆軽食コーナー 〇相手 小学四年生〜中学三年生

12月4日 チャリティーショー

歳末助け合いに一灯を

〇とき 12月4日(日) 午後0時半開演

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

あなたも参加してね
19・20日「かしわつ葉福祉まつり」

十二月十九、二十日の両日、教育福祉会館で「かしわつ葉福祉まつり」が開かれます。

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

十二月十九、二十日の両日、教育福祉会館で「かしわつ葉福祉まつり」が開かれます。

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

あなたも参加してね
19・20日「かしわつ葉福祉まつり」

十二月十九、二十日の両日、教育福祉会館で「かしわつ葉福祉まつり」が開かれます。

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

あなたも参加してね
19・20日「かしわつ葉福祉まつり」

十二月十九、二十日の両日、教育福祉会館で「かしわつ葉福祉まつり」が開かれます。

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

ゴミを出す前に正しい分別と減量を

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

〇相手 小学五年生〜中学三年生

お知らせ

市役所の電話番号は……
67-11111です。
記事中で電話番号の表示がない場合は、この番号をダイヤルし、課名または用件をお告げください。

案内

アスレチックコース
年内は使用できません

あけぼの山公園内にあるフィールドアスレチックコースは、改修工事のため、十一月十八日から十二月末日まで使用できません。ご了承ください。

○問い合わせ 公園緑地課へ。

市民意識調査に協力を
回答の返送はお早めに

市政や地域社会に対して、市民の皆さんの考えや意見を尋ね、今後の市政運営の参考とするため、十一月一日から十日まで、柏市民四千人のかたに「市民意識調査」への協力をお願いしましたが、返送していただけていません。返送していただければ幸いです。

毎月20日
魚・肉・野菜のサービステー



オレンジ色のノボリ旗のあるお店でお買い物をしてください。

土木技師、保健婦と消防職員の三職種を対象とする、昭和五十八年度の柏市職員採用試験が、十一月二十三日に行われます。職種別の受験資格、採用予定人数など募集の内容は別表のとおりです。なお、消防職員とそれ以外の職

23日市職員の採用試験
土木技師など3職種で

募集

昭和五十九年用の「明るい生活の家計簿」が今日十一日から販売されます。無駄のない生活設計に向けて、あなたもぜひご利用を。価格は、一冊二百円。数に限りがありますので、ご希望のかたは、早目に市役所消費生活課か、柏駅東口、ファミリーカシワ三階の柏市消費生活センターへ。

○問い合わせ 消費生活課へ。

今日、11日から販売
明るい生活の家計簿

市内に店舗・工場・営業所などの事業所を持ち、独立して一年以上同一事業歴のある法人または個人で、市税を完納していることが条件です。詳しくは、商工課へお問い合わせください。

市では、中小企業者を対象に、運転資金・設備資金などの融資を行っています。年内にこれらの融資を受けようとするかたは、十一月三十日までにお申し込みください。

市内に店舗・工場・営業所などの事業所を持ち、独立して一年以上同一事業歴のある法人または個人で、市税を完納していることが条件です。詳しくは、商工課へお問い合わせください。

また、済まされていないかたは、調査票に記入のうえ、同封の返信用封筒でお早めに返送してください。

種では、試験会場などが異なりますのでご注意ください。

募集要項

土木技師・保健婦

○採用試験日時 11月23日(水) 午前9時～正午

○試験会場 柏市役所

○応募に必要な書類 ①市人事課で配布する「受験申込書」

②受験資格に関する卒業(見込み)校の「成績証明書」

○応募の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

○試験の受付 11月11日から18日まで

ふるさとを撮る

佳作 早朝の手賀沼(ジョギングコース)
小島康史さん(東台本町)



《第3回ふるさと柏写真展から》 作品はカラー

市職員の募集内容

職種	受験資格	業務内容	採用予定人数
土木技師	上級 大学学部卒業(見込み)で当該職種に必要な学科を専攻し、昭和33年4月2日以後に生まれたかた	土木工事の計画、調査、排水工事など、土木業務一般の仕事にあたります	各5人程度
	初級 高等学校卒業(見込み)で当該職種に必要な学科を専攻し、昭和39年4月2日以後に生まれたかた		
保健婦	保健婦の資格を有し(取得見込み)、昭和28年4月2日以後に生まれたかた	母子保健、乳幼児相談、老人健康相談など、地域の保健衛生業務にあたります	1人
消防職員	高等学校卒業(見込み)以上のかたで、昭和33年4月2日以後に生まれた市内在住の男子		若干名

催し

育児やしつけにヒント
明日の親のための学級

「明日の親のための学級」が、今月十五日から開講します。

核家族のため、子供の育児やしつけについて、親や近親者のアドバイスを受けにくいかたや、これから親になる夫婦にとって、親子の自覚を高める良い機会です。

園生とのふれあいを
柏公民館で青和園祭

市の精神薄弱者施設「青和園」では、「生きる力をみんなのなかで」をテーマに、青和園祭を行います。

12月4日に料理講習会
聴覚障害者のかたに

市内在住の聴覚障害者のかたに、料理を作ってもらいたいという、日曜教室で料理講習会が開かれます。

明日の親のための学級日程

とき	学習主題
11月15日(火)	開講式/オリエンテーション
11月18日(金)	わが子の誕生を待つ(妊娠と心の準備)
11月22日(火)	明日の親のために(これからの親について考える)
11月25日(金)	わが家・わが子について語る(わが子に夢を託して)
11月29日(火)	赤ちゃん百科(授乳・もく浴など)
12月2日(金)	乳児の成長と栄養(母乳・人工栄養)
12月6日(火)	健康と食生活(健康と栄養)
12月9日(金)	乳児の心身の発達(誕生から1・2歳まで)
12月13日(火)	幼児のしつけ(両親のかかわり方)
12月16日(金)	父母と子のふれあい(明るい家庭を築く)閉講式

ひるば

「税を知る週間」の各種催し
毎年11月11日から17日まで、税を知る週間。この期間中市内でも、税の無料相談や税金展が、次々と開催されます。ぜひお出かけください。

園生とのふれあいを
柏公民館で青和園祭

市の精神薄弱者施設「青和園」では、「生きる力をみんなのなかで」をテーマに、青和園祭を行います。

もし急病になったら

日曜日・祝日の昼間だったら…
在宅当番医電話案内で
☎63-0119 柏市医療センター
☎33-0119 柏市消防本部
※診療する病医院を上記電話でご案内いたします。
※案内時間は午前9時から午後5時まで。

土曜日・日曜日・祝日の夜間だったら…
柏市医療センターへ
※診療科目は内科・小児科だけです。
※診療受付時間は午後7時から同10時まで。
※場所は柏市保健センター内(下図)。

日曜日・祝日に急に歯が痛くなったら…
柏市休日急患歯科診療所へ
※診療科目は歯科の急患だけです。
※診療受付時間は午前10時から午後3時まで。
※場所は柏市保健センター内(下図)。



「第9回食生活展」

テーマ 「定着させよう健康への食生活」
健康やかに生きるために(Ⅱ)
とき 11月13日(日)～15日(火)
午前10時～午後5時

○問い合わせ 柏保健所 ☎67-11255

「税を知る週間」の各種催し
毎年11月11日から17日まで、税を知る週間。この期間中市内でも、税の無料相談や税金展が、次々と開催されます。ぜひお出かけください。

ひるば

「税を知る週間」の各種催し
毎年11月11日から17日まで、税を知る週間。この期間中市内でも、税の無料相談や税金展が、次々と開催されます。ぜひお出かけください。

もし急病になったら

日曜日・祝日の昼間だったら…
在宅当番医電話案内で
☎63-0119 柏市医療センター
☎33-0119 柏市消防本部
※診療する病医院を上記電話でご案内いたします。
※案内時間は午前9時から午後5時まで。

土曜日・日曜日・祝日の夜間だったら…
柏市医療センターへ
※診療科目は内科・小児科だけです。
※診療受付時間は午後7時から同10時まで。
※場所は柏市保健センター内(下図)。

日曜日・祝日に急に歯が痛くなったら…
柏市休日急患歯科診療所へ
※診療科目は歯科の急患だけです。
※診療受付時間は午前10時から午後3時まで。
※場所は柏市保健センター内(下図)。

